

January 13, 2019 — Feast of the Baptism of the Lord
El 13 de enero, 2019 — Fiesta del Bautismo del Señor

BOLETIN PARROQUIAL



PARISH BULLETIN

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

Our Lady of the Rosary Church

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195
(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

PARISH STAFF / EQUIPO PARROQUIAL

Pastor / Párroco

Fr. Jesús Nieto-Ruiz
frjesus@olrchurch.org, ext. 316

In Residence / En Residencia

Fr. Paul Chen, The Chinese Community
pchen@olrchurch.org, ext. 207

Permanent Deacons / Diaconos Permanentes

Dick Folger
dfolger@olrchurch.org

Gus Roemers
groemers@olrchurch.org

Business Manager / Administrador de Negocios

Robert Clark
rclark@olrchurch.org, ext. 203

Director of Formation / Director de Formación

(CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)

Donald Marquez
dmarquez@olrchurch.org, ext. 219

email for Youth Ministry/
correo electrónico para el Ministerio de los Jóvenes:
youth@olrchurch.org
email for RCIA/correo electrónico para RICA:
rcia@olrchurch.org

Director of Liturgy and Music /

Director de Liturgia y Música

John Dandan
jdandan@olrchurch.org, ext. 205

THE PARISH OFFICE
LA OFICINA PARROQUIAL
510.471.2609
Fax 510.471.4601

Hours / Horas

Monday — Friday / Lunes — Viernes
9:00 a.m. — 9:00 p.m.

Saturday / Sábado
9:00 a.m. — 3:00 p.m.

Sunday / Domingo
7:30 a.m. — 1:30 p.m.

Parish Secretaries / Secretarias de la Parroquia

Carmen Chavez
cchavez@olrchurch.org, ext. 200

Donna Ramos
dramos@olrchurch.org, ext. 218

SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL
LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL
510.706.5852

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

Weekend (Sunday) Masses / Misas de los Fines de Semana (domingo)

Saturday / Sábado

5:00 p.m. — English / inglés
6:15 p.m. — Cantonese / cantonés

Sunday / Domingo

6:45 a.m. — Spanish / español
8:15 a.m. — English / inglés
9:45 a.m. — Spanish / español
11:30 a.m. — English / inglés

Weekday Masses / Misas Diarias

Tuesday — Saturday / martes — sábado

8:00 a.m.

Monday / lunes

8:00 a.m. — Communion Service / Servicio de Comunión

RECONCILIATION (CONFESSION) / RECONCILIACION (CONFESION)

In Private / En Privado

Saturdays / los sábados, 4:00 - 4:45 p.m.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT / ADORACION DEL SANTISIMO

First Fridays / Primer Viernes, 9:00 a.m.—7:00 p.m. Holy Hour/Hora Santa, 7:00 p.m.
Every Wednesday / Cada miércoles, 7:30—8:30 p.m.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK INTENCIONES DE MISAS PARA LA SEMANA

Monday, January 14 / El lunes, 14 de enero

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

Tuesday, January 15 / El martes, 15 de enero

8:00 AM Ricardo González (Dec. /Fall.)

Wednesday, January 16 / El miércoles, 16 de enero

8:00 AM Premetivo & Jesusita Islas (Dec. /Fall.)

Thursday, January 17 / El jueves, 17 de enero

8:00 AM Ricardo González (Dec. /Fall.)

Friday, January 18 / El viernes, 18 de enero

8:00 AM The Elderly, los de la Edad Avancada

Saturday, January 19 / El sábado, 19 de enero

8:00 AM Carlos Higinio Santana (2nd Anniv.)

5:00 PM For Us, The Parishioners/Por Nosotros, Los Parroquianos

Sunday, January 20 / El domingo, 20 de enero

6:45 AM The Parishioners/Los Parroquianos

8:15 AM Gregory I Ancona, Gregorio Sr Ancona (Dec./Fall.)

9:45 AM Jacqueline Diaz (Birthday/Cumpleaños)

11:30 AM Mary Gaska-Schlarb (Birthday/Cumpleaños), Henry Gaska Jr. (Dec./Fall.)

Las Colectas de la Semana Pasada

Primera Colecta (Plato, incluyendo EFT) \$9,422.55
 Sobres de los Niños 7.00

Muchas gracias por su apoyo.

Patrocinadores de Este Fin de Semana

Cirios: Patrocinados por Angelica Oropeza, en memoria de sus padres, Jose y Hermelinda Oropeza

Flores: Patrocinadas por Angelica Oropeza, en memoria de sus padres, Jose y Hermelinda Oropeza

*Para ordenar un patrocinio, use la forma de abajo.
 Gracias por su apoyo.*

Lecturas para las Misas de Esta Semana

Last Week's Collections

Collection (Plate, including EFT) \$9,422.55
 Children's Envelopes 7.00

Thank you very much for your support.

This Week's Sponsorships

Candles: Sponsored by Angelica Oropeza, in memory of her parents, Jose and Hermelinda Oropeza

Flowers: Sponsored by Angelica Oropeza, in memory of her parents, Jose and Hermelinda Oropeza

*To set up a sponsorship, please use the form below.
 Thank you for your support.*

This Week's Mass Readings

	1 st Reading / 1 ^a Lectura	Psalm / Salmo	2 nd Reading / 2 ^{da} Lectura	Gospel / Evangelio
Mon. / Lun.	HEB (Heb) 1:1-6	P 97: (S96) 1 &/y 2B, 6 &/y 7C, 9		MK (Mc) 1:14-20
Tue. / Mar.	HEB (Heb) 2:5-12	P 8:(S8) 2AB &/y 5, 6-7, 8-9		MK (Mc) 1:21-28
Wed. / Mier.	HEB (Heb) 2:14-18	P 105: (S104) 1-2, 3-4, 6-7, 8-9		MK (Mc) 1:29-39
Thur. / Juev.	HEB (Heb) 3:7-14	P 95: (S94) 6-7C, 8-9, 10-11		MK (Mc) 1:40-45
Fri. / Vier.	HEB (Heb) 4:1-5, 11	P 78: (S77) 3 &/y 4BC, 6C-7, 8		MK (Mc) 2:1-12
Sat. / Sab.	HEB (Heb) 4:12-16	P 19:(S18) 8, 9, 10, 15		MK (Mc) 2:13-17
Sun. / Dom.	IS (Is) 62:1-5	P 96: 1-2, 2-3, 7-8, 9-10 (S95) 1-2a, 2b-3, 7-8a, 9-10a y c	1 COR (1 Cor) 12:4-11	JN (Jn) 2:1-11

Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis () *Los nombres del libro y números del Salmo en español aparecen en paréntesis ()*

Our Lady of the Rosary Church: SPONSORSHIP OF HOSTS, WINE, CANDLES AND FLOWERS
Iglesia de Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIAS, VINO, CIRIOS Y FLORES

I want to sponsor (check all that apply) / Quiero patrocinar (marque todo lo que aplique)

- Hosts / Hostias** (\$25.00/Week/Semana) **Wine / Vino** (\$35.00/Week/Semana)
 Candles / Cirios (\$35.00/Week/Semana) **Flowers / Flores** (\$65.00 /Week/Semana)

Date desired / Fecha deseada _____ or / o The first available weekend / El primer fin de semana disponible

No date guarantee can be made. We will contact you to confirm.

No podremos garantizar la fecha deseada. Nosotros nos comunicaremos con usted para confirmar.

Your Name / Su Nombre _____ Account # / # de Cuenta _____

Address / Dirección de Casa _____ Phone / Teléfono _____

eMail / Correo Electrónico _____ Today's Date / Fecha de Hoy _____

I would like my gift recognized as follows / Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

Examples: "The hosts are sponsored by the Guerrero Family,"

"The wine is sponsored by Mary Smith in loving memory of her mother, Gladys Jones."

Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria cariñosa de su mamá, Juana.»

Please place this form in the collection (include this form and donation in an envelope) or bring it to the Parish Office.
Coloque este formulario en la colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.

NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS

**Estados de su Donación para el 2018
Pronto Se Enviarán por Correo**

Si usted usa los sobres para la colecta o EFT, automáticamente le enviaremos por correo su estado de cuenta de sus donaciones para el propósito de la preparación de sus impuestos. Planeamos enviarle su estado de sus donaciones a más tardar el lunes, 21 de enero. Si necesita su estado de sus donaciones antes de esta fecha favor de llamar a nuestra Oficina Parroquial al 510.471.2609 y déjenos saber. Muchas gracias por su apoyo.

**Cena de Cangrejo
Se Llevará A Cabo el 2 de Marzo
Los Boletos Ya Están a la Venta**

La Iglesia de Nuestra Señora del Rosario llevar a cabo su Cena de Cangrejo Anual el sábado, 2 de marzo. Los boletos ya están a la venta.

El menú consistirá de un succulento cangrejo «Dungeness», un exquisito y aldente espagueti, ensalada verde fresca, pan de ajo calentito y un postre. También habrá barra de paga y una rifa.

Los boletos ya están disponibles ahora en la Oficina Parroquial y se están vendiendo en frente del templo después de todas las Misas dominicales. El precio de los boletos permanecen igual que en años recientes: \$50.00 para adultos, y \$20.00 por niños entre 4 y 12 de edad – menores de 4 años entran gratis.

**Conferencista Motivacional Sobre
Salud Mental Hará una Presentación Enero 15.**

NAMI (the National Alliance on Mental Illness o la Alianza Nacional de Salud Mental) estará patrocinando una presentación por Prestell Askia, un conferencista motivacional, el martes, 15 de enero, en HEDCO, 590 B Street (y Grand Street) en Hayward. La estación de BART de Hayward esta ubicada al cruzar la calle. Habrá un «pot-luck» a las 6:00 p.m. seguida de la presentación a las 7:00 donde ella compartirá regalos de su libros. Para más información llamar a MA Cresto al 510.489.0606.

**Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones,
Están Enfermos o Confinados en Casa**

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Loretta Alvarez, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Jose Amador, Veronica Arata, Carlos Arias, Veronica Barclay, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Janie Camacho, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Richard Chavez, Grace Continelli, Ramon Corona, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Jeanette Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Concepción Esquibel Jr., Juanita Estrellas, James Finnigan, Jose Franco, Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Nellie Gallegos, Concha Garcia, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzales, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Catarina Herrera, Brigitte Himmler, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Shirley Lee, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Cora Lorenzo, Tom Lorimer Jr., Jesús Loza, Francisco Lozano, Miguel Luviano, Angelica M., Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Melissa Mehigan, Petra Melendrez, Felipe Molina, Gloria Molina, Isabel Morales, Dick Navarro, Richard Nelson, Mary O'Neil, Joaquin Orellana, Chuy Ornelas, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Monica Perez, Anita Perkins, Juana Ramírez, Alexandria Ramos, Carolina Ramos, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Vida Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Linda Serrato, Patricia Sigue, Jayne Tavres-Arreguin, Vicky Trucios, Fernando Trujillo, Agustín and Connie Ureste, Martha Ruth Uribe, José Valdez, María Valdez, Mary Ybarra, Linda Zavala.

NEWS FROM PREVIOUS WEEKS

**Donation Statements for 2018
To Be Mailed Out Soon**

If you use offertory envelopes or EFT, we will automatically mail you a statement of your donations for tax preparation purposes. We plan to mail out donation statements no later than Monday, January 21. If you need your statement sooner than this please call our Parish Office at 510.471.2609 and let us know.

Thank you very much for your support.

**Crab Feed
To Take Place on March 2
Tickets Now Being Sold**

Our Lady of the Rosary Church will hold the annual Crab Feed on Saturday, March 2. Tickets are now being sold.

The menu consists of succulent Dungeness crab, exquisite spaghetti, crisp green salad, hot garlic bread and dessert. There will be a no-host bar and a raffle drawing.

Tickets are available at the Parish Office and are being sold in front of the Church after all weekend Masses. Ticket prices remain the same as in recent years: \$50.00 for adults and \$20.00 for children from 4 through 12 years of age – under 4 is free.

**Motivational Speaker on Mental Health
To Make a Presentation January 15.**

NAMI (the National Alliance on Mental Illness) is hosting a presentation by Prestell Askia, a motivational speaker, on Tuesday, January 15, at HEDCO, 590 B Street (at Grand Street) in Hayward. The Hayward BART station is located across the street. There will be a pot-luck at 6:00 p.m. followed by the presentation at 7:00 where she will share gifts of her book. For more information call MA Cresto at 510.489.0606.

**Parishioners Who Need Our Prayers,
Are Ill or Homebound**

NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS

NEWS FROM PREVIOUS WEEKS

**La Clínica Móvil del Hospital Washington
Hace Uno de Sus Sitios Regulares
A Visitar en NSR.**

La Clínica Móvil de Salud de Washington (WOW) es una unidad medica móvil previendo servicios de salud de calidad principalmente a residentes del distrito sin seguro médico o sin acceso a cuidado médico. Hace años la clínica llegaba a NSR dos veces al mes en la mañana y temprano al medio día. Ahora la clínica estará regularmente en NSR el segundo y cuarto viernes de cada mes de 3:00 p.m. a 6:00 p.m. Este horario fue desarrollado para que la clínica estuviera disponible a esas personas que asisten a nuestra Cena de Convivencia de los Viernes por la Noche. Cualquier persona necesitando tratamiento médico o evaluación son bienvenidos a llegar. Se espera que aquellos que por temor no buscan cuidado médico debido a su estatus migratorio pasen por a la clínica a recibir asistencia.

Nuestra misión es de descubrir condiciones no diagnosticadas antes de que se vuelvan serias y tratar condiciones crónicas antes de convertirse en emergencias que amenazan la vida.

Algunos exámenes son gratis y otros servicios se provén según su habilidad de pagar a gratis o de bajo costo.

Para más información sobre la clínica de salud móvil favor de llamar a 510.818.7803.

**La Última Visita de la Clínica de Salud Móvil
WOW del Hospital Washington en enero
Viernes, Enero 25, 2019, 3:00 a 6:00 pm**

**Washington Hospital's Mobile Health Clinic
Makes OLR One of Its Regular Sites to Visit**

The Washington On Wheels Mobile Health Clinic (WOW) is a mobile medical unit providing quality health care services primarily to uninsured and underserved district residents. Many years ago the clinic stopped at OLR twice a month in the morning and early afternoon. Now the clinic will stop regularly at OLR on the second and fourth Fridays of each month from 3:00 p.m. to 6:00 p.m. This schedule was developed so that the clinic will be available to those who attend our Friday Night Fellowship Dinner. Anyone needing medical treatment or evaluation is welcome to drop in. It is hoped that those who cannot avail themselves of medical care due to their immigration status will stop by the clinic for assistance.

Our mission is to discover undiagnosed conditions before they become serious and to treat chronic conditions before they turn into life-threatening emergencies.

Some screenings are free and other services are provided on a sliding scale from free to low cost.

For more information on the mobile health clinic, please call 510.818.7803.

**The Remaining Washington Hospital
WOW Health Clinic Visit in January
Friday, January 25, 2019, 3:00 to 6:00 pm**

**IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
PROGRAMA DE FORMACION DE FE
BOLETO DE ASISTENCIA A MISA**

Nombre del Estudiante _____

Programa: Catecismo Grado ____ Día ____
 Jóvenes, Grado 7 y 8
 Jóvenes, Secundaria
 Confirmación

Misa: Sab. 1/12/2019, 5:00; 6:15
Dom. 1/13/2019, 6:45; 8:15; 9:45; 11:30

Tema de la Homilía: _____

Firma Sacerdote/Personal _____

Por favor dele este papelito a su catequista / maestro / llder esta semana

**OUR LADY OF THE ROSARY CHURCH
FAITH FORMATION PROGRAM
MASS ATTENDANCE TICKET**

Student Name _____

Program: CCD Grade ____ Day ____
 Youth, 7th and 8th Grade
 Youth, High School
 Confirmation

Mass: Sat. 1/12/2019, 5:00; 6:15
Sun. 1/13/2019, 6:45; 8:15; 9:45; 11:30

Topic of the Homily: _____

Priest/Staff signature _____

Please give this slip to your catechist / teacher / leader this week

NOTICIAS DE ESTA SEMANA

Aparte la Fecha

Misa de la Unción de los Enfermos Se Llevará A Cabo el Sábado, 9 de Febrero

El sábado, 9 de febrero, tendremos una Misa de la Unción de los Enfermos en NSR a las 12 del medio día. Animamos a todos quienes están malos en nuestra parroquia a tomar ventaja de esta oportunidad, y favor de también pasar la voz a las demás personas que conozcan en otras parroquias.

«Our Lady's Guild» Ya esta Vendiendo Boletos para su Almuerzo de Ensaladas Y Bingo del Día de San Valentín

«Our Lady's Guild» tendrá su Almuerzo de Ensalada y Bingo el martes, 13 de febrero del 12:00 al mediodía a las 3:00 p.m. en el Salón Parroquial. Este evento es uno de dos eventos de almuerzo de ensaladas del «Guild» — su evento más grande de recaudación de fondos.

Ya están a la venta los boletos — compre los suyos antes de que se agoten. Los boletos se venden a \$12.00 cada uno y no hay devoluciones.

Para comprar sus boletos o para más información llamar a Ida Cabrera al 510.489.1247.

Ya Empezó

Nuevo Grupo de Oración en Español Se Llevará Acabo los Viernes en NSR

Como ya han de saber nuestros parroquianos que asistieron a la Misa de 9:45 a.m. el domingo pasado se dieron cuenta, Ozmin Lopez, un nuevo miembro de nuestra parroquia, esta empezando un nuevo grupo de oración en NSR llamado «El Grupo de Oración de Nuestra Señora del Rosario.» Quizás Ozmin es conocido por alguno s de ustedes ya que el ha tenia varios grupos de oración en parroquias cercanas.

El grupo de oración es Carismático, y empezó el viernes pasado. Nuevos participantes son bienvenidos a rehuirse a cualquier tiempo. Será cada viernes a las 7:00 en la Iglesia.

Favor de llamar a Ozmin al 510.417.1255.

No Olvide . . .

De Regresar su «Casita» O Sobre de su Donación para El Proyecto «Casas para los Desamparados»

El Proyecto «Casas para los Desamparados» ha termino el Día de Navidad. Si tiene una «Casita» o un sobre con su donación y aún no lo ha entregado, favor de recordar de entregarlo esta semana. Pueden regresar sus Casitas en los contenedores marcados en las dos entradas de la iglesia, la Oficina parroquial, en las juntas de los Grupos de Jóvenes o en las clases de los programas de Educación Religiosa.

Recuerde: favor de no colocar su Casita en la canasta de la colecta durante el ofertorio — pesan mucho y toman mucho lugar.

Puede escribir su cheque a nombre de «Our Lady of the Rosary Church».

Si tiene alguna pregunta o necesita más información llame a nuestro Representante de San Vicente de Paúl de NSR, Ron Wenzler, al 510.400.9045.

THIS WEEK'S NEWS

Save the Date

Mass of the Anointing of the Sick To be Held on Saturday, February 9

On Saturday, February 9, we will have a Mass of the Anointing of the Sick at OLR at 12:00 noon. We encourage all of those who are ill in our parish to take advantage of this opportunity, and you are welcome to spread the word to others you know in other parishes as well.

Our Lady's Guild Now Selling Tickets To Its Valentine's Salad Bar Luncheon Bingo

Our Lady's Guild will hold its Valentine's Salad Bar Luncheon and Bingo on Tuesday, February 13 from 12:00 noon to 3:00 p.m. in the Parish Hall. This event is one of the Guild's two salad bar bingos of the year — its largest fundraising events.

Tickets are now being sold — buy yours now before they sell out. Tickets are \$15.00 each and are non-refundable.

For tickets or more information call Ida Cabrera at 489-1247.

Starting Now

New Prayer Group in Spanish To Be Held on Fridays at OLR

As our parishioners who attended the 9:45 a.m. Mass last Sunday had learned, Ozmin Lopez, a new member of our parish, is starting a new prayer group at OLR entitled "El Grupo de Oración de Nuestra Señora del Rosario." Ozmin might be known by some of you has he has had prayer groups at other nearby parishes.

The prayer group is Charismatic, and had started last Friday. New participants are welcome to join at any time. It will be held at 7:00 every Friday in the Church.

Please call Ozmin at 510.417.1255.


Don't Forget . . .

Return Your "Little House" Or Donation Envelope For the "Homes for the Homeless" Project

The "Homes for the Homeless" project ended on Christmas Day. If you have a "Little House" or a donation envelope and have not yet turned it in, please remember to do so this coming week. Your Little House may be returned by placing it in one of the specially-marked containers by the two main entrances inside the church, the Parish Office, at the meetings of the Youth groups or the classes of the Religious Education program. **Remember: please do not place Little Houses in the collection basket during the offertory — they weigh too much and take up too much room.**

Checks are to be made payable to "Our Lady of the Rosary Church."

If you have question or need more information call our OLR parish St. Vincent de Paul Representative, Ron Wenzler, at 510.400.9045.

**Our Lady of the Rosary
Knights of Columbus**
Council 06288 • Union City, CA

Building Charity, Unity, Fraternity & Patriotism
Contact Gene Arciniaga

510-471-2294 or 510-314-5001

**Please patronize the
advertisers in our Bulletin.**

For more information and advertising rates
please call our ad manager.

David Byron
Advertising Manager (volunteer)
510-792-9297


**Por favor use los servicios de
los negocios en nuestro Boletín.**

Para más información acerca de como anunciar su
negocio y precios,
lláme a nuestro gerente de mercadotecnia

David Byron
Director de Mercadotecnia (Voluntario)
510-792-9297

Tiburcio Vasquez Health Center

Cuidando por nuestra comunidad
Servicios de salud para niños, mujeres,
adolescentes y familias.



Caring For Our Community
Healthcare services for children,
women, teens, and families.

We Accept / Aceptamos
Medi-Cal, Medicare, Alameda
Alliance For Health, & Blue Cross

Call Or Text (510) 471-5880 To Make Your Appointment, Today!
Hayward Union City San Leandro Fremont
Primary Care | Dental Care | Behavioral and Mental Health
Family Support Services | Youth Health Services
Community Health Education
www.tvhc.org

A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND
HOLY SEPULCHRE CATHOLIC CEMETERY
SORENSEN CHAPEL
HOLY ANGELS FUNERAL AND CREMATION CENTER
FD1456/FD126

We are your family resource for Advanced
Planning and end-of-life services.

**Call to receive your Advanced
Planning Parish discount.**

Call (800) 498-4989 or
visit us at www.cfcsOakland.org

cfcs
Living Our Mission
CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES

Como Entregar un Artículo para el Boletín

FECHA PARA ENTREGAR: Al medio día del martes antes de la fecha de la publicación.

COMO ENTREGAR: envíe por email a bulletin@olrchurch.org, entréguelo a la Oficina Parroquial, o envíe por correo a la Parroquia.

Puede Hospedar en Casa a Nuestra Señora de Guadalupe

La Sociedad Guadalupana tiene un ministerio en donde la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe visitará el hogar de los parroquianos por una semana. Cada semana en la Misa de 9:45 a.m. una familia que tenían la Imagen de Nuestra Señora de Guadalupe en su hogar la regresará, y se pasará a otra familia después de una bendición especial. La familia puede invitar a sus amistades, familia y vecinos a visitar su hogar y rezar el Rosario con ellos. Se les dará un guía para rezar el Rosario, que incluye una narración de cada aparición de Nuestra Señora de Guadalupe. El domingo siguiente la familia regresará la imagen cuando asistan a la Misa de 9:45, y se «repite el ciclo.»

Personas que hablan inglés y español pueden tomar parte, ya que el guía es bilingüe. Personas que normalmente asisten a otras Misas puede participar.

Si desea tener a la imagen en su hogar por una semana, favor de comunicarse con Berta Ramírez al 510.441.7786 o Margarita Tijero al 510.460.2924.

San Vicente de Paúl esta Aquí para Ayudar A los Necesitados

La Sociedad de San Vicente de Paúl (SVDP) en NSR tienen una dispensa de comida que esta localizada en la casita junto al cerco de la Calle B donde la comida es repartida a quienes la necesitan o están teniendo dificultades financieras. Para obtener comida, pase por el trailer cuando haya un voluntario y este abierto:

Horario de la Despensa de Comida de SVDP
Viernes, 6:15 - 7:45 p.m.

Si necesita comida cuando la despensa esta cerrada, puede comunicarse con la Oficina Parroquial o llame a la línea de ayuda de SVDP al 510.706.5852. El voluntario/a de SVDP contestando el teléfono esta de «guardia» pero quizás no conteste el teléfono — deje un mensaje y le regresarán su llamada para hacer arreglos para entregarle su comida.

SVDP también provee ayuda o le dan referencias a aquellos que tienen otras necesidades aparte de comida como financieras, consejería, salud, muebles, ropa, y otras necesidades vitales para la vivienda. Si necesita ayuda, o conoce de alguien que necesite ayuda pero les da pena pedir ayuda, llámenos durante la semana (no importa el día) al 510.706.5852. Si nadie contesta deje un mensaje y un representante de SVDP de la parroquia le regresará la llamada y ayudarle y brinda apoyo.

Cada Viernes: Cena de Convivencia

Todos son bienvenidos a venir cada viernes por la noche a las 6:00 p.m. en el Salón Dobrec.

¿Conoce a Alguien que esta Enfermo/a en Casa? Pida una Visita de un Ministro a los Enfermos

Si usted, o alguien que conoce, esta enfermo o no puede venir a Misa, déjenos saber. Podemos mandar a un Ministro de los Enfermos a visitar a la persona enferma y llevarles la Eucaristía en casa. Llame a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y uno de los Ministros de los Enfermos se comunicará con usted.

Encienda una Veladora en la Capilla

Primero compre una veladora por \$3.00 en la Oficina Parroquial, de la Sacristía, o cuando se vende el Scrip y artículos religiosos. Colóquela en el globo de vidrio vacío, y no en el piso. Debido a razones de seguridad y para evitar el daño del humo al cuarto, sólo las veladoras que se venden aquí en la parroquia pueden usarse — todas las demás se removerán.

How to Submit an Article for the Bulletin

DEADLINE: Noon on Tuesday before the date of publication.

HOW TO SUBMIT: email it to bulletin@olrchurch.org, turn it in at the Parish Office, or mail it to the Parish.

You Can Host Our Lady of Guadalupe In Your Home

The Guadalupe Society has a ministry where an image of Our Lady of Guadalupe will visit parishioners' homes for a week. Each week at the 9:45 a.m. Máss, a family that hosted the image will return it and it will be transferred to another family after a special blessing. The family can then invite friends, family and neighbors to visit their home and pray the Rosary with them. A guide for praying the Rosary is provided, which includes a narrative of each apparition of Our Lady of Guadalupe. The following Sunday the family will return the image when they attend the 9:45 Máss, and the "cycle is repeated."

People who speak both English and Spanish can take part, as the guide is bilingual. People who normally attend other Másses can still participate.

If you would like to schedule a week for the image to reside in your home, please contact Berta Ramirez at 510.441.7786 or Margarita Tijero at 510.460.2924.

St. Vincent de Paul is Here to Help Those in Need

The St. Vincent de Paul Society (SVDP) at OLR runs a food pantry out of the trailer that is located near the B Street gate where food is provided to those who are going hungry or are having a difficult time making ends meet. To get food, stop by the trailer when it is staffed and open:

SVDP Food Pantry Hours
Fridays, 6:15 - 7:45 p.m.

If you need food when the pantry is closed, either contact the Parish Office or call the SVDP hotline, 510.706.5852. The SVDP volunteer is "on call" and may not be immediately available — leave a message and the volunteer will call you back to make arrangements to get you food.

SVDP can also provide help or referrals to those with other needs besides food such as finances, counseling, health, furniture, clothing, and other necessary living expenses. If you need help, or know someone who does and might be too proud to ask for it, give us a call any day of the week at 510.706.5852. If no one answers leave a message and a parish SVDP representative will call you back to lend a hand and offer support.

Every Friday: Fellowship Dinner

All are welcome to come every Friday night at 6:00 p.m. in the Dobrec Room.

Know of Someone Who is Sick? Ask for a Visit from a Minister to the Sick

If you, or someone you know, is ill and cannot make it to Church, let us know. We can send a Minister to the Sick to pay a visit and provide Communion in the home. Call the Parish Office at 510.471.2609 and we will have a Minister to the Sick contact you.

Light a Votive Candle in the Chapel

First, purchase a candle for \$3.00 at the Parish Office, from the Sacristy, or when Scrip and religious articles are sold. Place it in an empty glass globe, and not on the floor. Due to safety concerns and to avoid smoke damage to the room, only the candles sold by the parish can be used — all others will be removed.



Tri-CED Community Recycling

“Working for the Community”

Tri-CED is a certified California Redemption Center. We pay for aluminum cans, plastic bottles, glass bottles, and containers that are labeled with the CRV symbol.

BUY BACK RECYCLING CENTER

Tuesday - Saturday
9:00am - 4:30pm

Closed on Sunday, Monday & all major holidays

33377 Western Ave., Union City, CA 94587
(510) 471-3850
www.tri-ced.org



FREMONT
CHAPEL OF THE ROSES
510 797-1900
Lic. #FD1007

FREMONT
MEMORIAL CHAPEL
510 793-8900
Lic. #FD1115

Jeff Orozco

Funeral Director - Parishioner

“Before need arrangements in your home or our office”

Hable Español

The Gospel Stories of Jesus



BY DEACON DICK FOLGER
In English or Spanish
Translation by Martha Estrella.
On sale after most Masses or in
the Parish Office. Proceeds benefit
Our Lady of the Rosary Church.
Or order online at:

www.gsjbooks.com

LAW!

Representing you in all matters
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills



REGIS AMANN
471-7786

2600 Central Ave., Suite N. Union City

A PLUMBING HERO



Lic. #967716

Roof Specialist
Plumbing Repairs &
Installations
Sewer & Drain Cleaning
24 Hr. Emergency Service
(510) 886-3600

www.aplumbinghero.com

Carol Dutra-Vernaci, EA
TAXPAYER'S ADVOCATE

Carol J. Dutra-Vernaci, EA
Enrolled Agents
Represent YOU before the IRS

3761 Smith Street
Union City, California 94587
510 471-0510
facsimile 510 471-7413



**Tom's
Flower
Stop**

Fresh Flowers For All Occasions

Tom Mederos, Owner/Parishioner

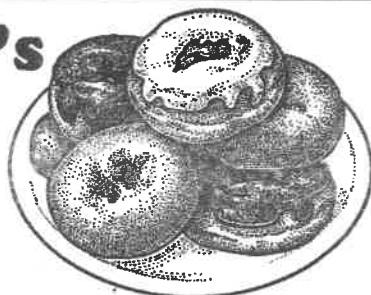
33000 Mission Blvd., U.C. • 510-487-7234

Next to Chapel of the Chimes

- Weddings
- Birthdays
- Funerals
- Anniversaries
- Quinceañeras
- Balloons
- White Dove Release
- Green Plants
- Local Bellverles

Roberto's Donuts

Coffee
Smoothies
Donuts



404 West Harder Rd. • Hayward, CA 94544

FREMONT BANK

• Down Payment Assistance • FREE First Time Homebuyer Seminars
Call for Home Purchases & Refinances

Lorie Pacheco-Dunn
Community Lending Specialist/Manager

25151 Clawiter Road, Hayward, CA 94545
Tel: (510) 670-2550 Mobile: (510) 207-7696
Lorie.Dunn@FremontBank.com

www.FremontBank.com

